

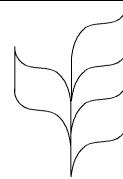


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/5/9
27 October 1999
ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة
بالتتنوع البيولوجي



البيئة الفرعية للمشورة العلمية
والتقنية والتكنولوجية
الاجتماعي الخامس
مونتريال، كندا

31 كانون الثاني/يناير - 4 شباط/فبراير 2000
البند 4-1-1 من جدول الأعمال المؤقت*

التتنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة والمتوسطية
والقاحلة ونصف القاحلة والمعشية والساخنة: خيارات لوضع برنامج عمل
مذكرة من الأمين التنفيذي
موجز تنفيذي

أعدت هذه المذكرة استجابة للطلب الوارد من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هفمعنت) بتوصيتها 3/4، التي تطلب من الأمين التنفيذي إعداد مشروع برنامج عمل بشأن التنوع البيولوجي في الأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة والمتوسطية والقاحلة ونصف القاحلة والمعشية والساخنة، كي تنظر فيه هفمعنت في اجتماعها الخامس. وتمشياً مع التوصية 3/4 أعدت هذه المذكرة ومشروع البرنامج في تشاور مع أمانة اتفاقية مكافحة التصحر وتبيّن المذكرة أنواع البيانات التي يمكن النظر فيها، وكذلك، حسب ما طلب من الأمين التنفيذي، احتمالين بديلين لأسماء مختصرة وهم : "التتنوع البيولوجي للأراضي الجافة" أو "التتنوع البيولوجي للأراضي الجافة ودون الرطوبة". وفي سبيل الإيجاز، تستعمل عبارة "التتنوع البيولوجي للأراضي الجافة" في هذا التقرير دون الإضرار بالاسم الذي ستصوّي به هفمعنت في نهاية الأمر، والذي سيختاره مؤتمر الأطراف. وتبيّن المذكرة كذلك الخطوط العريضة فيما يلي : الأهمية الخاصة وقيمة التنوع البيولوجي للأراضي الجافة والتهديدات الرئيسية لهذا النوع؛ والعمل الجاري في البرامج الموجودة؛ وتضافر الجهود الممكّنة مع اتفاقيات أخرى ومجالات موضوعية أخرى تدخل في اتفاقية التنوع البيولوجي.

هناك عقدان من العناصر مقتراح ليكونا إطار البرنامج مرن ومدفوع بطلبات محددة :

(أ) التقييمات : يجرى تجميع وتحليل معلومات بشأن وضع التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وما يقع عليه من ضعوط، ونشر ما هو موجود من معرفة ومن خير الممارسات، وملء الفجوات في المعرفة، في سبيل تحديد الاستجابات، الالزام.

(ب) أن الأعمال المستهدفة استجابة لما تم تبيّنه من احتياجات لتعزيز الصيانة والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي في الأراضي الجافة، ولمكافحة ضياع هذا النوع وما ينشأ عنه من عواقب اجتماعية واقتصادية وذلك بفضل ما يلي :

النهوض بتدابير محددة لصيانة التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة (1)

تعزيز الإدارة المسؤولة للموارد، بتطبيق المبادئ الإيكولوجية المناسبة، من خلال سياسة بيئية (2)

تمكينية.

إسادة المساعدة لاستدامة وسائل العيش. (3)

وبناءً على القيم بهذه الأنشطة من خلال ما يلي : تعزيز المعلومات الواردة من المصادر القائمة، والقيام ببحوث مستهدفة، والقيام بدراسات حالات بشأن ممارسات الإدارة، وبناء القدرات، والاستثمار في إيجاد وسائل العيش المستدامة، واتخاذ تدابير صيانة، وتحسين المشاورات، والتنسيق، وتقاسم المعلومات داخل البلدان، وإيجاد شراكات بين المنظمات والبرامج الدولية المعنية.

توصيات مقترحة

UNEP/CBD/SBSTTA/5/1

*

أن همّعت قد ترحب في أن توصي مؤتمر الأطراف بما يلي :

1- **يقرر** المؤتمر وضع برنامج عمل يشأن التنوع البيولوجي للأراضي الجافة ونصف الرطبة بما فيها الأرضي المعشبة والسفانا، والأراضي المتوسطية، وقد يعرف هذا البرنامج أيضاً بأنه "برنامج التنوع البيولوجي للأراضي الجافة".

أن يساند مرحلة أولي من برنامج العمل الذي سيدرج في مرفق بمقررات المؤتمر *

2- **ويبحث** الأطراف والبلدان والمنظمات الدولية والإقليمية والاقرفة الرئيسية وغيرها من الهيئات المختصة على التعاون في القيام ببرنامج العمل.

3- **ويدعوا** المرقف العالمي للبيئة إلى تقديم المساعدة المالية وفقاً للمادة 21 من الاتفاقية، للأنشطة وبناء القرارات في سبيل تنفيذ برنامج العمل.

4- **ويطلب** من همّعت أن تستعرض وتقيم بشكل دوري (ونكون أول عملية من هذا القبيل بعد سنتين، ثم بعد ذلك كل أربع سنوات) الوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي للأراضي الجافة على أساس مخرجات الأنشطة المبذولة في نطاق برنامج العمل، وأن تقدم توصيات لمزيد من صياغة برنامج العمل حسب ما يقتضي الأمر.

5- **ويطلب** من الأمين التنفيذي أن يتعاوناً كاملاً مع أمانة اتفاقية مكافحة التصحر وغيرها من الهيئات المعنية، في تنفيذ برنامج العمل وفي القيام بمزيد من تطويره.

* سيقوم برنامج العمل على القسم الثالث من هذه المذكرة وسيرسل إلى مؤتمر الأطراف بوصفه مرافقاً بالتوصية التي قد تقدمها همّعت بشأن مشروع البرنامج.

المحتويات

<u>الصفحات</u>	<u>الفقرات</u>		
1	.....	موجز تنفيذي	
2	.....	توصيات مقتضبة	
5	4 - 1	مقدمة	أولا-
6	12 - 5	مدى التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وأهميته والوضع القائم والاتجاهات، دراسة موجزة للأنشطة الجارية في الوقت الحاضر	ثانيا-
9	17 - 13	مشروع برنامج العمل	ثالثا
14	18	إطار التبليغ	رابعا
<u>المرفقات</u>			
15	.....	النشاطات الجارية في المنظمات الدولية	الأول-
17	.....	الصلات بالاتفاقيات الأخرى	الثاني-
19	.....	الصلات ب المجالات موضوعية أخرى	الثالث-

أولاً - مقدمة

1- أن مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع الذي انعقد في 1998 في برايسلافا، قرر، بموجب مقرره 16/4، أن ينظر في تعمق في اجتماعه الخامس في التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة والمتوسطية والفالحة ونصف الفالحة والمعشبة والساخانا. وتبعد ذلك أوصت هفمعت في اجتماعها الرابع بأن يوافق مؤتمر الأطراف على برنامج عمل في هذا المجال الموضوعي، وإصدار مبادىء نوجيهية للاطلاع المالية بشأن تمويل برنامج العمل المذكور.

2- بموجب توصيتها 3/4، طلبت هفمعت بناء على ذلك من الأمانة إعداد مشروع برنامج عمل في تشاور مع أمانة اتفاقية مكافحة التصحر، وأن تقدم هذا المشروع إلى هفمعت في اجتماعها الخامس. ودعيت الاقرارات والمنظمات والبرامج الدولية الأخرى ذات الصلة إلى مساندة وضع برنامج العمل. وحددت هفمعت أن مشروع البرنامج ينبغي أن يكون قائماً على أساس نهج النظم الإيكولوجية، مع مراعاة الأهداف الثلاثة للاتفاقية، وأن يكون هذا المشروع مربناً ومدفوعاً بما يوجد من طلبات. وينبغي أن يتبع ذلك تضافر الجهود والفرجوات والتراثيات مع البرامج الجارية التابعة للاتفاقية، وأن يشمل عدداً من المسائل¹. ينبغي إعداد كذلك إطار للتبيّغ، وطلبت هفمعت أيضاً من الأمانة أن تقترح اسماً مركباً أقصر لبرنامج العمل.

3- استجابة لهذه الطلبات عقدت الأمانة اجتماعاً لفريق الاتصال المكون من الخبراء، المستمددين من المنظمات الدولية الآتية: الفاو، أمانة المرقق العالمي للبيئة، اليونيسف، المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (ICARDA)، المركز الدولي لبحوث المناطق المدارية نصف الفالحة (ICRISAT)، المركز العالمي لرصد الصيانة (WCMC). وقد استعرض فريق الاتصال مدى برنامج العمل المقترن والخيارات المقترنة بشأن إيجاد اسم مختص، واستعرض الوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي للأراضي الجافة، وما هو مبذول من أنشطة متصلة بهذا الموضوع لدى المنظمات المختلفة، ووضع العناصر الممكن إدخالها في برنامج العمل. وأستمد فريق الاتصال من عملية التقييم ومن الأوضاع القائمة والاتجاهات التي سبق لـ هفمعت 4/7 (UNEP/SBSTTA/4/7)، أن نظرت فيها، وكذلك أستمد من ورقة دراسة خلقيّة طلب اليونيسف إجراءها.

4- على أساس عمل فريق الاتصال أعدت الأمانة مشروع برنامج أولي للعمل، لإجراء مزيد من التشاور مع أمانة اتفاقية مكافحة التصحر، وتطبع هذه الوثيقة في صورتها النهائية على يد الأمانة، مع مراعاة التعليلات التي وردت من المنظمات المشار إليها.

ثانياً - مدى التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وأهميته والوضع القائم والاتجاهات،
ودراسة موجة لأنشطة الجارية في الوقت الحاضر

5- أن برنامج العمل ينطبق على الأنواع الستة الآتية من البيانات (على الرغم من إمكان التركيز على بعض الأنواع خلال المرحلة الأولى من البرنامج) :

(أ) الأنظمة الإيكولوجية الشديدة القاحلة : المناطق التي تبلغ فيها نسبة الأمطار/البخار الاحتمالي م/ب رقماً يقل عن 50 ر (والمقصود بالبخار هو التبخر المباشر ومن خلال النفس).

الأنظمة الإيكولوجية القاحلة : المناطق التي تكون فيها نسبة م/ب ما بين 0.05 و 0.20 (II)

(ج) الأنظمة الإيكولوجية نصف القاحلة : المناطق التي تكون بها نسبة م/ب ما بين 0.20 و 0.50

(د) الأنظمة الإيكولوجية المتوسطة : لم يتم وضع أي تعريف مناخي أو مناخي حيوي لهذه المناطق. وتشير العبارة بصفة عامة إلى المناطق التي يكون فيها الشتاء بارداً ورطباً ويكون فيها الصيف حاراً أو دافئاً. والأنظمة الإيكولوجية المتوسطة تشمل طائفة واسعة من أنواع الموارد، بما فيها الغابات وأراجح الأشجار والأراضي المعيشية التي تتميز بوجود أشجار منخفضة خشبية وصلبة موائمة لمقاومة الحرائق (maquis, chaparral, fynbos, mallee).

(ه) الأنظمة الإيكولوجية للساخانا : هي مناطق تسودها طبقة أرضية من الأعشاب والنبات الشبيه بالأعشاب. وهي عبارة عن مساحة متوسطة من السهول الخالية من الأشجار، مروراً بالأراضي ذات الأعشاب من النوع المفتوح، إلى أراضي ذات أشجار على هيئة مظلات مغلقة، مع وجود طبقة من الأعشاب تحت الأشجار.

(و) الأنظمة الإيكولوجية للأراضي المعيشية الأخرى : هناك تعريف فضفاض لها باعتبارها مناطق تسودها الأعشاب (من فصيلة النجيل، مع استبعاد الأبواص) أو النبات الشبيه بالأعشاب مع قليل من النبات الخشبي. وأكثر ما توجد في الأراضي الجافة.

¹ / كانت هذه المسائل هي : (1) الحرائق وإدارة استخدام الأراضي مثل المراعي والتحولات غير السيدة لاستعمال الأرضي، وتدھور التربة والتصحر، ووقع الزراعة، والأنواع المجتاحة، وإدارة المياه، شاملة جميع الأنشطة التي لها وقع على الأنظمة الإيكولوجية. (2) الصيانة في الموضع (شاملة المناطق المحمية والأنواع المهددة) والصيانة خارج الموضع، وكذلك استعادة أو إعادة تأهيل الأنظمة الإيكولوجية. (3) الجوانب الاجتماعية الاقتصادية والثقافية بما في ذلك احتياجات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية، والحوافر والنهوض بالقيم الاقتصادية الموجودة. (4) المعرفة والابتكارات وممارسات المجتمعات من السكان الأصليين والمحليين وفقاً للمادة 8 (ي) وغير ذلك من الأحكام المتصلة بهذا الموضوع والواردة في الاتفاقية. (5) بناء القرارات، لا سيما في البلدان النامية، بما في ذلك قدرات وضع قوائم الجرد وإجراء التقنيات والرصد. (6) تبين العناصر التي يقع عليها أشد التهديد في هذه الأنظمة الإيكولوجية (بما فيها الأنواع). (7) الاستعمال المستدام لمكونات هذه الأنظمة الإيكولوجية، بما فيها استخدام الحياة البرية، والاستكشاف البيولوجي، وتنمية المنافع والسياحة المستدامة. (8) مقتضيات التصنيف (9) الثقافة والتعليم والتدريب وتنوعية الجمهور (10) تبادل المعلومات المتصلة بالموضوع.

² / تشمل هذه مناطق في أستراليا وكاليفورنيا وشيلي وجنوب أفريقيا وكذلك في حوض البحر الأبيض المتوسط.

6- أن الأنواع الثلاثة الأولى من هذه الأنظمة الإيكولوجية تتميز في المعتمد بتطبيق معايير زراعية مناخية عليها (مثل النسبة م/ب) بينما تتميز الأنواع الأخرى عادة على أساس الأنواع الرئيسية من النبات فيها غير أنه في جميع الحالات يكون نقص الماء خصوصاً في جزء من السنة، خاصية مشتركة تحدد النوع. وعرفت أنواع البيئة بتصنيف أكبر في التقييم السابق الإشارة إليه الخاص بالأوضاع القائمة والاتجاهات المقدم إلى هفمعنت في اجتماعها الرابع (UNEP/CBD/SBSTTA/4/7). وجرى العمل بشأن الأنواع (ب) و (ج) وأجزاء من (د) (ه) و (و)، بموجب اتفاقية التصحر.

7- من المقترن أن يكون الاسم الموجز لبرنامج العمل المقترن قريباً إلى الفهم لدى غير المتخصصين، وليس من الضروري أن يشمل الإشارة المحددة إلى جميع أنواع الموارد، التي سوف تبين تفصيلاً في البرنامج نفسه. ولذا هناك مقداران للنظر فيما " التنوع البيولوجي للأراضي الجافة " و " التنوع البيولوجي للأراضي الجافة دون الربط ". وفي سبيل الإيجاز، فإن عبارة التنوع البيولوجي للأراضي الجافة " مستعملة فيما يبقى من هذه المذكورة، وذلك دون الإضرار بالاسم الذي سوف توصي به هفمعنت في نهاية الأمر ويختره مؤتمر الأطراف.

8- أن التنوع البيولوجي للأراضي الجافة له أهمية خاصة وقيمة خاصة لعدة أسباب :

(أ) ذلك أن المجالات المذكورة تشمل بعض الأحياء الفريدة، ولبعض هذه الأحياء ثراء نوعي وجذوراً متوطنة راسخة. ففي النوع المتوسطي مثلما يشمل فينبوس *fynbos* جنوب أفريقيا مستوى عالياً جداً من التنوع في الأنواع النباتية.

(ب) في الموارد الأخرى في الأراضي الجافة يكون الثراء في الأنواع أقل بالقياس إلى المناطق مثل الغابات المدارية، غير أنه قد يكون مع ذلك عالياً جداً في الأماكن الصغيرة. الواقع أن في هذه الأماكن تكون الأراضي المعيشية هي الموارد الأغلى بالألوان على سطح الأرض.

(ج) أن الواقع الخاصة في الأراضي الجافة كثيرة ما تكون ذات أهمية عالمية للتنوع البيولوجي، أكثر بكثير من مساحتها الفيزيقية. ومناطق الأراضي الرطبة في الأراضي الجافة مثلاً كثيرة ما تكون ذات أهمية قصوى في مساندة أنواع الطيور المهاجرة، وكذلك مساندة أنواع من الطيور أكثر استقراراً.

(د) أن أهم المحاصيل العالمية الغذائية المستأنسة، وكذلك البهائم المستأنسة، قد نشأت في الأراضي الجافة. ومخازن الغذاء الكامنة في حبوب الغلال وكثير من القول، قد تطورت لتتكيف مع الموسماً المتميزة لتلك البيئات. والتنوع الجيني لهذه الأنواع، ولذوي قريباها من الأحياء الأبدة، أمر هام جداً.

(ه) أن وسائل عيش المجتمعات الحالية المعنية بالزراعة والرعي، لا تزال تعتمد اعتماداً وثيقاً على التنوع البيولوجي. ولذا فإن صيانة هذا التنوع واستعماله المستدام أمر أساسي لتنمية طريقة المعيشة وتحقيق الفقر.

(و) إن الأراضي الجافة تضم كثيرة من البيئات الهشة، التي قد تقتضي عناية ذات أولوية لتقادي ضياع لا يمكن تعويضه في التنوع البيولوجي، وما يعقب ذلك من وقوع سللي على طرق المعيشة.

أن الضغوط الرئيسية التي تقع على التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة هي :

9-

(أ) تحول الموارد. أن التحول الأكثر شيوعاً هو تحويل الأراضي إلى أراضي زراعة محاصيل. أن التحول غير السليم أو الأرض الضعيفة وطريقة إدارة المياه يمكن تؤدي جميعاً إلى تدهور. وفي المناطق المتوسطية بصفة خاصة هناك تحول هام جداً في سبب استيعاب وسائل النقل والسياحة والبنيات الصناعية الأساسية.

(ب) ضغوط الرعي. أن تأثير الحياة الأبدة (Wilelife) والمواشي على التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة من خلال الدوس وإزالة الكتلة الحيوية، وتغيير التكوين النوعي من خلال الاستهلاك الانتقائي، وتغيير التناقض الطبيعي بين النباتات، وإعادة توزيع مواد الغذاء، من خلال ما يقع على الأرض من بول وبراز. والتغيرات في كثافة الرعي وإنقاضاته سوف تؤدي حتى تغيير في التنوع البيولوجي للأراضي الجافة. وسواء كان الرعي أقل من المتوسط أو فوق المتوسط فإن له آثاراً سلبية غير أن زيادة رعي الماشية هو مشكلة متامية.

(ج) إدخال أنواع وسلالات. هذا الإدخال قد يغير التنوع البيولوجي في الأرض الجافة تغييراً جذرياً. والاستعاضة عن المحاصيل التي تزرع تقليدياً، مثل الدخن (millet) والسرغوم (sorghum) بمحاصيل أخرى (مثل الذرة) وإدخال أنواع من المحاصيل محسنة، قد تؤدي إلى تناقض أنواع المحاصيل والتنوع البيولوجي الجيني، ويحد من تطور المحصول. وإدخال أعشاب وبقول أجنبية في المراعي أمر له أهمية خاصة في هذا الصدد. والنباتات الغريبة المجتاحة والأنواع الجينانية المجتاحة قد تؤثر تأثيراً مناوشة على التنوع البيولوجي الموجود أصلاً. وإدخال بعض الحيوانات الأبدة مثل الأرانب يمكن أن يسهم في الرعي المفرط.

(د) التغيير في نظم الحريق. أن الحريق يحدث بشكل طبيعي في كثير من الأراضي الجافة، ولكن زيادة الحرائق وشديتها من خلال النشاط البشري المتعدد أو العارض يمكن أن يغير تغييراً كبيراً من تكوين الأنواع ويخفض من التنوع البيولوجي في أحوال كثيرة.

(ه) الماء، حيث أن الماء عنصر محدود في الأراضي الجافة، فإن التغيير في إتاحة الماء من خلال سحب الماء أو الري به يمكن أن يؤدي إلى آثار كبيرة جداً على التنوع البيولوجي.

(و) إدارة التربة. أن التربة في الأراضي الجافة معرضة بصورة خاصة للتحات خصوصاً إذا أزيلت النباتات الطبيعية من خلال زراعة أو رعي أو استعمال النار بطريقة غير مناسبة. والاستعمال المفرط للأسمدة الاصطناعية يمكن أن يغير أيضاً من التكوين الحيوي للتربة.

(ز) **الإفراط في جني المحاصيل:** إن الجنـي المفرط لأـخـشاب الـوقـود وـمـحـاصـيل النـبات وـالـصـيد المـفرـط قد يكون لها جـمـيعـاـ وـقـعـ ضـارـ علىـ مـكـونـاتـ التـنوـعـ الـبـيـولـوـجـيـ فيـ الـأـرـضـيـ الـجـافـةـ.

(ج) **التغيير المناخي :** أن التغيرات الطويلة الأجل في المناخ أي في الحرارة وتساقط الأمطار، يمكن أن يكون لها وقع خطير على التنوع البيولوجي في الأرضي الجافة.

10- كما يستدل من شيوخ الحرائق والرعي أن الأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة كثيراً ما تكون أنظمة غير متوازنة ويثير ذلك مشكلـ فيـ تـقـيمـاتـ الـلـازـمـةـ الـوـضـعـ الـقـائـمـ الـإـنـجـاهـاتـ فيـ التـنوـعـ الـبـيـولـوـجـيـ لـلـأـرـضـيـ الـأـرـضـيـ،ـ وـطـرـيقـ إـدارـتهاـ.ـ وـمـاـ يـزـيدـ مـنـ تـعـقـيدـ الـإـدـارـةـ التـنـافـسـ الـمـوـجـودـ بـيـنـ مـوـارـدـ عـدـدـةـ مـجـمـعـاتـ وـقـطـاعـاتـ.ـ فـأـحـيـاـ يـحـدـثـ تـنـقـلـ لـعـشـانـرـ الـأـوـابـدـ وـالـحـيـوانـاتـ الـمـسـتـائـسـ عـبـرـ الـحـدـودـ الـوـطـنـيـةـ.ـ وـالـتـدـابـيرـ الـتـيـ تـتـنـذـ لـتـعـزـيزـ الـصـيـانـةـ وـالـإـسـتـعـمـالـ الـمـسـتـدـامـ لـلـتـنـوـعـ الـبـيـولـوـجـيـ فـيـ الـأـرـضـيـ الـجـافـةـ سـيـقـصـيـ حـتـىـ التـعـالـمـ مـعـ هـذـهـ الـطـرـوـفـ.ـ الـمـتـغـيـرـةـ الـمـعـقـدـةـ،ـ مـنـ خـالـلـ اـسـتـعـمـالـ عـلـىـ اـلـأـدـبـاـتـ إـدـارـةـ مـتـوـاـنـةـ،ـ وـإـدـارـةـ شـوـؤـونـ الـمـجـمـعـاتـ وـشـوـؤـونـ عـبـرـ الـحـدـودـ،ـ وـمـنـ خـالـلـ حلـ الـمـنـازـعـاتـ.ـ وـهـنـاكـ حـاجـةـ وـاـضـحـةـ لـمـزـيدـ مـنـ الـعـرـفـ وـالـقـيمـ لـلـتـنـوـعـ الـبـيـولـوـجـيـ لـلـأـرـضـيـ الـجـافـةـ،ـ وـلـعـوـمـ الـتـيـ تـنـثرـ فـيـ صـيـانـةـ هـذـهـ الـتـنـوـعـ وـاسـتـعـمـالـ،ـ وـلـكـ بـعـضـ الـتـدـابـيرـ سـتـكونـ لـازـمـةـ حـتـىـ دـوـنـ أـنـ تـكـتـمـلـ الـمـعـلـومـاتـ.

11- هناك طائفة واسعة من الأنشطة المتعلقة بالصيانة والاستعمال المستدام لتنوع البيولوجي للأراضي الجافة، تجرى فعلاً في الوقت الحاضر. وأنشطة المنظمات الدولية موجزة في المرفق الأول أذناه، والتراكيبات والتضارفات التي يمكن أن تحدث مع اتفاقيات أخرى ومناطق ومحالات موضوعية أخرى بموجب الاتفاقية مبينة في المرفقين الثاني والثالث على التوالي. وكما يرتكز على ذلك القسم التالي من هذه المذكورة فإن برنامج العمل سوف يتم وضعه بطريقة تقادى الأذدواجية غير الازمة وتعزيز تضارف الجهود بين البرامج الموجدة. وكذا لدى الأمانة مذكرات تفاهم مع الهيئات الأخرى ذات الصلة، بما فيها أمانة اتفاقية مكافحة التصحر.

على أساس ما سبق فإن برنامج العمل التالي مقترن لتنظر فيه هفمعنت.

-12

ثالثاً - مشروع برنامج العمل

ألف - العنوان

-13- أن العنوان الرسمي لهذا المجال الموضوعي سيكون "تنوع البيولوجي للأراضي القاحلة دون الربطية شاملة الأرضي المعشبة والسفاناً والمتوسطية"، وسيكون العنوان المختصر "تنوع البيولوجي في الأرضي الجافة".

باء - الأهداف الشاملة والنهج والمبادئ التوجيهية

-14- أن الهدف العام من برنامج العمل هو تعزيز الأهداف الثالثة لاتفاقية في المجال الموضوعي لتنوع البيولوجي للأراضي الجافة.

أن وضع وتنفيذ برنامج العمل سوف يراعي فيه ما يلي :

-15

(أ) البناء على ما هو موجود من معارف وأنشطة وسوف يقوم البرنامج بتعزيز الاستجابات المتضارفة لملء الفجوات في المعرفة، بينما يساند أفضل الممارسات من خلال شراكات بين البلدان والمؤسسات.

(ب) تحقيق التناغم مع البرامج الموضوعية ذات الصلة التي يجري العمل فيها بموجب الاتفاقية، وكذلك في العمل المتعلق بالمسائل المشتركة بين عدة قطاعات.

(ج) تعزيز تضارف الجهود والتنسيق وقادى الأذدواجية غير الازمة بين الاتفاقيات ذات الصلة، خصوصاً اتفاقية مكافحة التصحر وبرامج المنظمات الدولية المختلفة، مع احترام صالحيات ما هو موجود من برامج العمل لكل منظمة وسلطة الحكومية الدولية لكل من هيئات الإشراف (مجالس الإدارة).

(د) تعزيز المشاركة الفعلية من أصحاب المصلحة.

(هـ) الاستجابة للأولويات الوطنية. وتبـعاـ لـذـاكـ تـفـيدـ الـأـنـشـطـةـ النـوـعـيـةـ بـطـرـيـقـ مـرـنـةـ وـمـدـفـوـعـةـ بـمـاـ يـوـجـدـ مـنـ طـلـبـاتـ.

(و) مساندة وضع استراتيجيات وبرامج وطنية وتعزيز تكامل الشواغل في مجال تنوع البيولوجي القطاعي وفي الخطط والبرامج والسياسات الشاملة لعدة قطاعات، تطبيقاً للمادة 6 من الاتفاقية.

16- وضع وتنفيذ برنامج العمل ينبغي أن يستهدف الأخذ بنهج الأنظمة الإيكولوجية الذي قررته الاتفاقية مع التركيز على الوظائف الإيكولوجية للتنوع البيولوجي³. وينطوي تطبيق نهج الأنظمة الإيكولوجية من ضمن ما ينطوي عليه على إقامة تعاون بين القطاعات، وتحقيق الامركيزية في الإدارة حتى أدنى المستويات الملازمة، والترويع المنصف للمنافع، واستعمال سياسيات إدارية متوازنة مع الظروف يمكن أن تتعامل مع المواقـعـ التيـ تـقـنـقـ إـلـىـ الـيـقـيـنـ وـيـمـكـنـ أـنـ تـنـتـغـرـ فـيـ ضـوءـ الـخـبـرـ الـمـكـتبـيـ وـالـظـرـوفـ الـمـغـيـرـةـ.ـ وـسـيـبـنـيـ تـفـيدـ بـرـنـامـجـ الـعـمـلـ كـذـلـكـ عـلـىـ الـعـرـفـ وـالـإـنـجـاهـاتـ الـمـارـكـارـاتـ الـمـارـكـارـاتـ لـلـأـرـضـيـ الـأـرـضـيـ.

جيم - العناصر المقترنة لبرنامج العمل

³ أن تطوير نهج الأنظمة الإيكولوجية في المستقبل أمر تنظر فيه مذكرة الأمين التنفيذي بشأن الموضوع الذي أعد للاجتماع الخامس لـ هـفـمعـنـتـ (UNEP/CBD/SBSTTA/5/11)

17- أن العناصر المقترحة لبرنامج العمل مجموعة في عقديدين : "القييم " و "التدابير المستهدفة استجابة لما يتطلب من احتياجات "، ومن المقصود تنفيذ هذين العقديدين بطريقة متوازية. والمعرفة المكتسبة من خلال التقييم سوف تساعد على إرشاد ما يلزم من استجابات، بينما الدروس المكتسبة من الأنشطة سوف تقوم بتغذية مرئية لعملية القييم. وفيما يلي عناصر مقترحة للبرنامج.

العندود أ: الفيقيمات	الهدف التشغيلي
----------------------	----------------

تجميع وتحليل البيانات بشأن وضع التنوع البيولوجي للأراضي الجافة، وما يقع عليه من ضغوط، ونشر هذه المعرفة وخير الممارسات، وملء الفجوات، في سبيل تحديد الاستجابات الازمة.

المنطق في هذه المسألة

أن الأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة تمثل إلى أن تكون أنظمة ذات اختلالات ديناميكية كبيرة. ولذا فإن تقييم الوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي للأراضي الجافة هو تحدي كبير. ويحتاج الأمر إلى تفهم أفضل لдинاميكية التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وقيمة الاجتماعية الاقتصادية، وعواقب ضياعه. غير أن ذلك ينبغي ألا ينظر إليه باعتباره شرطاً لازماً للعمليات المستهدفة لصيانة التنوع البيولوجي للأراضي الجافة واستعماله المستدام. الواقع أن الدروس المكتسبة من الممارسة بما فيها ممارسة السكان المحليين، أمر يسهم في المعرفة الأساسية للموضوع.

الأنشطة

النشاط 1. تبين المنافع المحلية والعالمية المستمدة من التنوع البيولوجي للأراضي الجافة، وتقييم الواقع الاجتماعي الاقتصادي الذي يترتب على ضياع ذلك التنوع.

النشاط 2. تبين المجالات المحددة داخل الأراضي الجافة ذات القيمة الخاصة للتنوع البيولوجي وأو الواقع تحت تهديد خاص، مع الإشارة إلى المعايير الواردة في المرفق 1 باتفاقية مكافحة التصحر.

النشاط 3. مزيد من وضع المؤشرات الخاصة بالتنوع البيولوجي للأراضي الجافة وضياع ذلك التنوع، في سبيل تبيان الاتجاهات.

النشاط 4. اكتساب المعرفة عن العمليات التي تؤثر في التنوع البيولوجي للأراضي الجافة خصوصاً هيكل الأنظمة الإيكولوجية وتشغيلها (مثل الرعي والحرائق والتحول الزراعي وترك الأمور على علتها).

النشاط 5. تبين خير الممارسات في الإدارة، بما في ذلك المعرفة والممارسات لدى السكان المحليين التي يمكن تطبيقها تطبيقاً واسعاً.

الطرائق والوسائل

من المفروض أن تتم الأنشطة في العقد أ: على النحو الآتي :

(أ) بتجمیع البيانات الواردة من المصادر القائمة الموجودة، بما فيها مصادر اتفاقية مكافحة التصحر وغيرها من الاتفاقيات الدولية، والنظام العالمي للرصد، والبرامج الأخرى. يستند هذه العملية من العمل الجاري لهذه البرامج القائمة، مع أنشطة حافظة إضافية، مثل الورش ومزيد من استعمال آلية غرفة المقاومة بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي، وشراكات بين المنظمات، بما فيها حسب مقتضي الحال، الأنشطة المشتركة بين أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية مكافحة التصحر. وبعض هذه الأنشطة الحافظة يمكن تمويلها من خلال أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، مع مساندة نوعية (أي غير نقدية) من المنظمات المشاركة.

(ب) بالبحث المستهدف، بما في ذلك البرامج الموجودة لدى مراكز البحث الزراعي الدولي والأنظمة البحثية الزراعية الوطنية، مع تمويل إضافي للمناطق ذات الأولوية الذي يحتاج إليها للتغلب على الحاجز التي تحويل دون الصيانة والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي للأراضي الجافة.

(ج) بدراسات حالات بشأن ممارسات الإدارة، وهي الدراسات التي تقوم بها أساساً المؤسسات الوطنية والإقليمية، بما في ذلك منظمات ومؤسسات البحث في المجتمع المدني، بمساندة من المنظمات الدولية لحفظ على إعداد الدراسات وتنفيذ الموارد ونشر النتائج وتسهيل التغذية المرئية والاستفادة من الدروس المكتسبة بوضعها تحت تصرف مقدمي دراسات الحالات وصانعي القرارات. وقد يحتاج الأمر إلى مزيد من الموارد لتعزيز تلك الدراسات، وتحليل النتائج ولتوفر ما يلزم من بناء القدرات وتطوير الموارد البشرية.

العقد بـ: التدابير المستهدفة استجابة لما يتطلب من احتياجات

الهدف التشغيلي

تعزيز الصيانة والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي في الأراضي الجافة ومكافحة ضياع ذلك التنوع في الأراضي الجافة، وعواقبه الاجتماعية الاقتصادية.

المنطق في هذه المسألة

أن النشاط اللازم لتعزيز الصيانة والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي للأراضي الجافة أمر يرتهن بحالة موارد الأرض الجافة، وطبيعة التهديدات الواقعية عليها. ولذا هناك طائفة واسعة من الخيارات يحتاج الأمر إليها للنظر فيها تراوحاً بين الاستعمال المنظم داخل الموضع والصيانة خارج الموضع.

أن كثير من موارد الأرضي الجافة يجب إدارتها على مستوى الخطوط الفاصلة بين جريان المياه، أو على مستويات حيزية (spatial) أعلى، مما يقتضي إدارة على مستوى جماعي أو مشترك بين الجماعات لا على مستوى فردي. وكثير ما يصبح هذا الموضوع أشد تعقيداً بدخول عدة جماعات من المنتعرين (مثل الزراعيين والرعاة وصاندي الأسماك) وبعض العادات المهاجرة للأنواع من الحيوانات ومستعمل التنويع البيولوجي. وينبغي وضع مؤسسات أو تعزيزها لإدارة التنوع البيولوجي على المستوى المطلوب ولحل مشاكل التزارع.

أن الاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي في الأرضي الجافة قد يقتضي وضع بدائل لكسب العيش، وإيجاد أسواق أو غير ذلك من الحوافر التمكين من الاستعمال المسؤول وتعزيز هذا الاستعمال.

الأنشطة

النشاط 6. تعزيز التدابير المحددة لصيانة والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي للأراضي الجافة من خلال تدابير منها :

(أ) استعمال المناطق محمية وتدابير خاصة أخرى لصيانة التنوع البيولوجي للأراضي الجافة، بما في ذلك تعزيز التدابير الموجودة في المناطق المحمية.

إعادة تأهيل أو استرجاع التنوع البيولوجي في الأرضي التي تدهورت. (II)

إدارة الأنواع الغريبة الماجحة. (V)

الإدارة المستدامة لأنظمة إنتاج الأرضي الجافة. (VIII)

(هـ) صيانة التنوع البيولوجي للأراضي الجافة خارج الموضع إذا لزم الأمر.

النشاط 7. تعزيز الإدارة المسؤولة للموارد، طبقاً للمبادئ الإيكولوجية وعلى المستويات المناسبة، من خلال سياسة بيئية تمكينية، تشمل من ضمن ما تشمله ما يلي :

(أ) تحقيق ألا مركزية في الإدارة إلى أدنى مستوى ملائم، مع مراعاة الحاجة إلى الإدارة المشتركة للموارد.

إنشاء الأسباب المناسبة المتعلقة بحياة الأرضي وحل المنازعات بشأنها. (II)

(ج) تشجيع التعاون الثنائي ودون الإقليمي لمعالجة المسائل العابرة للحدود (مثل تسهيل مرور القطعان إلى المراعي الواقعة فيما وراء الحدود).

النشاط 8. مساندة طرق المعيشة المستدامة من خلال وسائل تشمل ما يلي :

توعية مصادر الدخل لخفض الضغوط السلبية على التنوع البيولوجي للأراضي الجافة. (I)

(II) تعزيز عمليات الحصاد والجني المستدامة والاستغلال المستدام للضياع الزراعي (nanching) إلى آخره.

(ج) استكشاف الاستخدامات المبتكرة القابلة للاستدامة فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للأراضي الجافة لتوليد إيرادات محلية وتعزيز تطبيق تلك الاستعمالات على مدى أوسع.

(د) تعزيز الأسواق المحلية للمنتجات الناتجة عن الاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي للأراضي الجافة، مع إضافة قيمة إلى قيمة المنتجات الممحضدة، إلى آخره.

الطريق والوسائل

أن أنشطة العنفود باء سوف تتم من خلال ما يلي :

(أ) بناء القرارات خصوصاً على المستوى الوطني والمستوى المحلي من خلال عمليات مشاركة بدءاً من الواقع، مع تمويل من المصادر الثانية والمتعددة الأطراف ومع مساندة حافرية من المنظمات الدولية.

(ب) استثمار في تنمية وتعزيز وسائل العيش المستدامة، بما في ذلك وسائل العيش البديلة وتدابير الصيانة من خلال إجراءات مشاركة بدءاً من الواقع، مع تمويل من المصادر الثانية والمتعددة الأطراف.

(ج) تحسين التشاور والتسيير وتقاسم المعلومات داخل البلدان بين نقاط الاتصال المعنية والمؤسسات الرائدة التي لها صلة بتنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر، واتفاقية التنوع البيولوجي وغير ذلك من الاتفاقيات العالمية والبرامج ذات الصلة، على أن تقوم أمانات الاتفاقيات المختلفة وغيرها من المنظمات الدولية بتسهيل هذه العملية.

(د) تعزيز التفاعل بين برامج العمل واتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية مكافحة التصحر من خلال وسائل يكون منها الشبكات الإقليمية وخطط العمل المتعلقة باتفاقية التصحر.

(هـ) إنشاء شراكات بين المنظمات الدولية والبرامج المختلفة المتعلقة بهذا الموضوع.

18- من المقترح أن يطلب من الأطراف ومن غيرها من الهيئات أن تقوم بتبلیغ الوضع القائم في تنفيذ برنامج العمل وذلك من خلال عدة وسائل منها ما يلي :

(أ) أجزاء مناسبة من التقارير الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، والمعدة لمؤتمر الأطراف بموجب المادة 26 من اتفاقية التنوع البيولوجي.

(ب) تقارير مقدمة في سياق اتفاقية مكافحة التصحر و غيرها من الاتفاقيات ذات الصلة.

19- من المقترح أن تقوم هفمعنت باستعراض تلك التقارير بعد سنتين، وتقدم توصيات بشأن القيام بمزيد من تطوير برنامج العمل في ذلك الوقت. وبعدئذ، فمن المقترح أن يكون تنفيذ البرنامج موضع إعادة نظر فيه كل أربع سنوات.

المرفق الأول

النشاطات الجارية من جانب المنظمات الدولية

منظمة الفاو

لدى الفاو عدة برامج تهدف إلى الإدارة المستدامة لموارد الأراضي الجافة، من خلال مسائل منها مثلاً إدارة شؤون الخط الفاصل لل المياه. ولدى الفاو برنامج جيدة بشأن الاستخدام المستدام للصيانة، وتقدير المحاصيل، والأراضي المعشبة، والغابات والموارد الجينية للماشية. وتقوم الفاو بعملية الأمانة للنظام العالمي للرصد الأرضي، وهو برنامج تعاوني مع اليونيسف، واليونسكو، ومنظمة الأرصاد الجوية العالمية، المجلس الدولي للاتحادات العلمية.

برنامنج اليونيب

قام اليونيب بتعزيز عدة برامج لمكافحة التصرّف، ويساند برامج من أجل الصيانة التي تتعلق من ضمن ما تتعلق به بالتنوع البيولوجي للأراضي الجافة. ويقوم اليونيب بعدد اجتماعات لفريق صيانة الأنظمة الإيكولوجية، الذي يضم الفاو واليونيسيف واليونسكو والبنك الدولي والاتحاد العالمي للصيانة والصنادوق العالمي الطبيعية والمركز العالمي لرصد الصيانة، وذلك في سبيل وضع استراتيجيات مشتركة.

منظمة اليونسكو

تقوم اليونسكو بأعمال الأمانة للاقتاقية المعنية بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي ("اقتاقية التراث العالمي"). وهي تقوم أيضاً بتشغيل برنامج الإنسان والكرة الحمراء، الذي يعزز الصيانة المتكاملة والاستعمال المستدام للموارد. وكثير من الواقع التي ينصب عليها هذا البرنامج موجودة في الأراضي الحافظة.

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD)

أن الـ IFAD يقوم بتمويل عدد كبير من مشروعات الاستثمار التي تهدف إلى تخفيف الفقر في المناطق الهمashية، بما فيها الأراضي الجافة، ويعزز الـ IFAD كذلك الحدوث من خلال برنامجه للمنحة التقنية، ويساهم في تطوير الأسلحة العالمية لاتفاقية مكافحة التصحر.

المركز العالمي لرصد الصيانة

أن البرامج ذات الصلة التي يقوم هذا المركز بتشغيلها تتضمن ما يلي : برنامج المناطق المحمية، بما في ذلك قاعدة بيانات للمناطق المحمية؛ ومختبر النظام الإعلامي الجغرافي، الذي يستطع مثلاً أن يضيف إلى البيانات الإيكولوجية أو الحيوانية بيان موقع المجالات المحمية، وبرنامج الأنواع، ولديه قاعدة بيانات تتناول 70,000 نوع من النباتات ووضعها من ناحية الصيانة. ويقوم هذا المركز أيضاً بالقييمات العلمية لكثير من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وهو يشارك بصفة متزايدة في بناء القدرات الوطنية في مجال إدارة شؤون الإعلام.

المراسلة الدولية للبحث الزراعي

أن المراكز الدولية للبحث الزراعي تأوي مجموعات كبيرة من جينات المحاصيل الناجمة عن الأرضي الجافة، مثل السراغون والدخن والعدس والشعير والفول وبقول المراعي والعلف، ولديها برامج متقدمة في تربية هذه المحاصيل. ولدى مراكزين تكليف يركز بصفة نوعية على الأرضي الجافة هما : ICARDA و ICRISAT وتشمل مجالات البحث تحسين كفاءة استعمال المياه في المزارع وإدارة وإعادة تأهيل الأراضي (rangelands) وإدارة وتغذية صغار الحيوانات المجترة (مثل الخراف والماعز). وتعطي هذه المراكز إلى تحقيق أهدافها في صيانة وإدارة شؤون التنوع البيولوجي من خلال شراكات قائمة مع الأنظمة الوطنية للبحوث الزراعية ومنظمات البحث الدولية في المنطقة ومؤسسات البحث المتقدمة في العالم المتقدم النمو. وتشمل الأمثلة المشروع الذي بدأ حديثاً بتمويل من المرفق العالمي للبيئة بشأن الصيانة والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي الزراعي للأراضي الجافة في الأردن ولبنان والجمهورية العربية السورية والسلطة الفلسطينية وبرنامج الهاشم الصحراوي، الذي يهدف إلى وضع أنشطة متكاملة من وطنية ودون الإقليمية ودولية، لإيجاد خيارات مستدامة لإدارة الموارد الطبيعية في سهل مكافحة تدهور الأراضي وضياع التنوع البيولوجي.

المرفق الثاني

الصلات باتفاقيات أخرى

الاتفاقية	المجل الاهتمام المشترك	التدابير الممكنة
اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من جفاف شديد و/أو التصحر خصوصاً في أفريقيا	التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية القاحلة ونصف القاحلة والمتوسطية خصوصاً وقمع التصحر واستعمال التنوع البيولوجي في تخفيف التصحر	تجميع وتحليل وتبادل المعلومات ذات الصلة بشأن عمليات وتأثيرات الجفاف والتصحر على التنوع البيولوجي. برامج مشتركة في البحث والتنمية ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات وتنقيف الجمهور ونشر الوعي فيه. إدماج برامج العمل الوطنية الخاصة باتفاقية مكافحة التصحر ، واستراتيجيات التنوع البيولوجي الوطنية وخطط العمل بشأن الإدارة المتكاملة والمستدامة للموارد الطبيعية وتعزيز إيجاد وسائل بديلة للعيش. الاستعمال المتعدد الأطراف للمعلومات وأنشطة بناء القدرات في إعداد التقارير الوطنية لاتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية مكافحة التصحر. التعاون بين هفمعنت ولجنة اتفاقية مكافحة التصحر المعنية بالعلم والتكنولوجيا.
اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ	وقد تغير المناخ وما ينتج عنه من تدهور الأرض على التنوع البيولوجي للأراضي الجافة (مع التسليم بأن الأرضي الجافة هي أراضي معرضة بصورة خاصة) وإسهام التنوع البيولوجي للأراضي الجافة في حراسة الكربون	برامج مشتركة في بناء القدرات تكامل الآليات التنفيذية الوطنية التعاون بين هفمعنت واللجنة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ .
اتفاقية الأرضي الرطبة ذات الأهمية الدولية خصوصاً موالى الطيور المائية (اتفاقية رامسار)	موائل الأرضي الرطبة ، وإدارة التنوع البيولوجي والمياه في الأرضي الجافة	تبين موقع رامسار الموجودة في الأرضي الجافة إبلاغ نقاط الاتصال الوطنية التابعة لاتفاقية الأرضي الرطبة واتفاقية التنوع البيولوجي الحاجة إلى الترابط وإلى التخطيط المنسق من أجل الصيانة والاستعمال المستدام
اتفاقية صيانة الأنواع المهاجرة من الحيوانات البدأة	الأنواع المهاجرة من الحيوان التي تقطن الأراضي الجافة وتسهم إسهاماً كبيراً في إنتاجتها وتنوعها الإيكولوجي	إعادة النظر في المديلات المرفقة باتفاقية صيانة الأنواع المهاجرة من الأوابد الحيوانية لتسلیط الضوء على الأنواع المهاجرة من الأرضي الجافة تبين مجالات/موقع رئيسية في عملية المهاجرة في الأرضي الجافة إبلاغ نقاط الاتصال الوطنية المتعلقة بذلك الاتفاقية واتفاقية التنوع البيولوجي ، الحاجة إلى الترابط
الاتفاقية بشأن حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي (اتفاقية التراث العالمي)	المناطق محمية والطبيعية ذات الوضع العالمي ، وذات الأهمية للتنوع البيولوجي ، الموجودة في الأرضي الجافة	تبين الواقع الوطنية الموجودة في الأرضي الجافة والتي تتعلق باتفاقية التراث العالمي معالجة شؤون تغطية وجود الواقع المتعلقة باتفاقية التراث العالمي في المناطق الإيكولوجية داخل إطار تحليل الفجوات الذي تقوم به أمانة اتفاقية التراث العالمي تبين موقع جديدة داخلة في اختصاص اتفاقية التراث العالمي ، وتعتبر من أهداف الأنظمة الإيكولوجية إبلاغ نقاط الاتصال الوطنية التابعة لاتفاقية التراث العالمي واتفاقية التنوع البيولوجي بالحاجة إلى الترابط
اتفاقية الاتجار الدولي في الأنواع المعرضة للخطر	الإتجار والصيانة والاستعمال المستدام لأنواع	القيام بتقييم المديلين الأول والثاني لـ CITES ، بالنسبة للأراضي الجافة والأنواع

التدابير الممكنة	مجال الاهتمام المشترك	الاتفاقية
<p>دون الرطبة (مثل النبات الصباري <i>cactaceae</i>)</p> <p>الربط بين هذا وبين برامج وسائل المعيشة وصيانة الأنواع</p> <p>يبلاغ نقاط الاتصال الوطنية لـ CITES واتفاقية التنوع البيولوجي بالحاجة إلى الترابط .</p>	<p>الاراضي الجافة</p>	<p>من الأوبد الحيوانية والنباتية (CITES)</p>

المرفق الثالث
الربط ب مجالات موضوعية أخرى

التدابير المشتركة المحتملة	مجال الاهتمام المشترك	المجال الموضوعي
تعزيز الإدارة المتكاملة للمناطق البحرية والساحلية	وقع تنمية المناطق الساحلية (مثل السياحة في المناطق المتوسطية)، على التنوع البيولوجي	<u>البحري والساحلي</u>
دراسات حالات بشأن تطبيق إدارة متكاملة لخطوط الفاصل لل المياه التعاون عبر الحدود	التنوع البيولوجي للأراضي الرطبة وفي الموارد في الأراضي الجافة الواقعة على ضفاف الأنهار	<u>المياه الداخلية</u>
دراسات حالات حول أفضل الممارسات استراتيجيات وخطط عمل وطنية متكاملة	التنوع البيولوجي في الزراعة في الأراضي الجافة بما في ذلك نشاطات الرعاية ، والتنوع الجيني للمحاصيل وللاماشية	<u>الزراعة</u>
تبين وتطبيق المعرفة الموجودة لدى السكان الأصليين وقع اضمحلال الغابات وإعادة زرع الغابات على التنوع البيولوجي الأنشطة الرامية إلى التحكم في الأنواع الغريبة دراسات الحالات بشأن وقوع الحرائق دراسات تصنيفية	التنوع البيولوجي للسافانا المشجرة	<u>الغابات</u>
هذا المجال الموضوعي سوف يتوله الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف	التنوع البيولوجي للمناطق الجبلية من الأراضي الجافة	<u>الجبل</u>
تطبيق نهج النظم الإيكولوجية استعمال آلية غرفة المقاصة		<u>مشترك بين جميع المجالات</u> <u>الموضوعية</u>